Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 206

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 206 – 2921

Bern, Mittwoch, 3. September 1980 — 98. Jahrgang
Berne, mercredi, 3 septembre 1980 — 98e année

N° 206 – 3. 9. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 305160–305185

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt (3030)

Gemeinschuldner: **Glaser-Gerber Georges**, geb. 22. August 1952, von Pfeffingen BL, Landskronstrasse 101, Basel (früher in Pratteln BL, Gempenstrasse 10), unbeschränkt haftender Gesellschafter der am 10. Juni 1980 erloschenen Kommanditgesellschaft «G. Glaser & Co.,» Handel mit Waren aller Art, Frobenstrasse 15, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1980.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 23. September 1980.

4001 Basel, den 3. September 1980 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (3024)

Gemeinschuldner: **Dutly Rudolf**, 1940, Optiker, von Schöftland, in 5712 Beinwil am See, Zihlstrasse 1037.

Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1980 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. September 1980.

5726 Unterkulm, den 28. August 1980

Konkursamt des Bezirks Kulm
Bezirksgebäude, 5726 Unterkulm

Kt. Aargau (3029)

Gemeinschuldner: **Woodtli Paul**, 1935, von Rothrist, Chauffeur, Dorfbachweg 2, 5035 Unterentfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1980 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. September 1980.

5036 Oberentfelden, den 30. August 1980

Konkursamt des Bezirks Aarau
Gemeindehaus, 5036 Oberentfelden

Kt. Wallis (3025)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma **Armin Jentsch AG**, Hoch- und Tiefbau, Landstr. 45, 3904 Naters, wurde am 26. August 1980 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3904 Naters, den 28. August 1980 — Konkursamt des Bezirks Brig

Ct. de Genève (3042)

Failli: **Coutaz Bernard Georges Paul**, 11 juin 1930, Saint-Maurice VS, commerçant, associé dans la Snc Bernard & Denise Coutaz en liquidation «Coutaz Sports», commerce d'articles de sport ayant son siège 56, avenue Wendt, à Genève, où domicilié.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 juillet 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er septembre 1980.

Délai pour les productions: 23 septembre 1980.

1200 Genève, le 3 septembre 1980 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (3018)

Failli: **Voumard Gilles**, 1957, ouvrier d'usine, domicilié à Chevenez.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 23 septembre 1980.

2900 Porrentruy, le 25 août 1980 — Office des faillites
Le préposé: R. Domont

Ct. du Jura (3017)

Faillie: **Hôtel-Restaurant de la Couronne SA**, Les Pommerats.

Propriétaire des immeubles suivants:

N°	Lieudit et nature	Superficie a	Superficie ca	Valeur officielle
163	Ban des Pommerats, Haut du Village, habitation-hôtel, n° 22, assise, aisance	2	40	fr. 240 800.–

Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du président du Tribunal du 26 août 1980.

Délai pour les productions: 23 septembre 1980; pour l'indication des servitudes: 23 septembre 1980.

2726 Saignelégier, le 26 août 1980

Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé: Marcel Borne

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (3026)

Über die Firma **Prop up AG,** Bächlerstrasse 55, 8802 Kilchberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 8. August 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. August 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, den 28. August 1980 Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar

Ct. de Vaud (3019)

Par décision du 20 août 1980, le président du Tribunal du district de Rolle a ordonné la suspension, faute d'actif, des faillites:

S.I. Bellefontaine A S.A., 1181 Mont-sur-Rolle,
S.I. Bellefontaine B S.A., 1181 Mont-sur-Rolle,
S.I. Bellefontaine C S.A., 1181 Mont-sur-Rolle,

ouvertes le 7 août 1980.

Si aucun créancier ne requiert d'ici au 13 septembre 1980, la continuation de la liquidation moyennant une avance de fr. 1000.– pour chaque société, les faillites seront clôturées.

1180 Rolle, le 3 septembre 1980

Office des faillites de Rolle: G. Mury, préposé

Ct. de Vaud (3027)

Par décision du 29 juillet 1980, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 23 juillet 1980 de:

Bâtiservices S.A., travaux publics et privés dans le domaine immobilier, rue du Centre 7, à Vevey.

Si aucun créancier ne requiert d'ici au 13 septembre 1980, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 4000.–, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillie, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous peine de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1800 Vevey, le 28 août 1980 Office des faillites de Vevey

Ct. de Genève (3038)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **INCI SA, Institute for New Cerebral Investigations,** création et animation d'un centre de formation et de recherches de nouvelles techniques de gestion et d'organisation destinées à l'industrie et au commerce; diffusion de programmes audiovisuels traitant du perfectionnement individuel, organisation de séminaires et cours avancés en cette matière, accessibles au grand public, ayant son siège 2–4, chemin de Bédex, à Thônex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1980.

Date de suspension de la liquidation: 1er septembre 1980.

Délai pour l'avance des frais: 15 septembre 1980.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 3 septembre 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (3039)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Snc **Bernard & Denise Coutaz en liquidation,** «Coutaz Sports», commerce d'articles de sports sis précédemment 58, avenue Wendt, à Genève, actuellement 56, avenue Wendt, à Genève, c/o Bernard Coutaz.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1980.

Date de suspension de la liquidation: 1er septembre 1980.

Délai pour l'avance des frais: 15 septembre 1980.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 3 septembre 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zug (3032)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Wärmepumpen AG,** Dorfstrasse 12a, 6340 Baar, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Der Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. September 1980 durch Klage im Doppel beim Kantonsgericht Zug angefochten wird.

6300 Zug, den 29. August 1980 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt (3031)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: **Interglob Generalbau A.G.,** Steinenvorstadt 54, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 3. September 1980 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (3020)

Faillie: **Luini & Chabod S.A.,** entreprise générale du bâtiment et travaux publics, avenue de Gilamont 56, à Vevey.

Date du dépôt: 3 septembre 1980.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 13 septembre 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, le 27 août 1980 Office des faillites de Vevey

Ct. de Genève (3041)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: **Müller Michel Maurice,** «Orbite-Voyages», 13 septembre 1942, GE, exploitant une agence de voyages à l'enseigne «Orbite-Voyages Michel Müller» sise 61, rue du Grand-Pré, à Genève, domicilié à La Boverie, à Satigny GE. (Réf. n° 1)

1200 Genève, le 3 septembre 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (3040)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Diffujeans SA, achat, vente et distribution de vêtements de loisirs dit «jeans», de tous autres vêtements et de tous accessoires de vêtements ayant son siège 40, rue du Marché, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Pêche & Navigation Coendoz SA, fabrication, importation, exportation et vente en gros ou au détail d'articles pour la pêche et la navigation avec siège 43, rue de Lausanne, à Genève et bureaux sis 7, chemin des Guénandes, à Chambésy GE. (Réf. nos 1 et 2)

Ivanovic Michel Milutin, 14 juillet 1934, Yougoslavie, mécanicien sur autos, exploitant précédemment une carrosserie et garage avec atelier de réparations sis 4, rue du Quartier-Neuf, à Genève, domicilié 10, route de Peney à Vernier GE. (Réf. nos 1 à 3)

Perler Marcel Paul, 2 mars 1938, Senèdes FR, employé de commerce, domicilié 18, rue Amat, à Genève. (Réf. nos 1 à 3)

Succession répudiée de **Perrin Jean,** 15 avril 1921, Chavannes-le-Chêne VD, qv., ouvrier, domicilié 66, avenue du Lignon, au Lignon GE, décédé le 19 mars 1980. (Réf. n° 1)

1200 Genève, le 3 septembre 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (3045)

Das Konkursverfahren über die **Hotel Belair AG Wallisellen,** mit Sitz in Wallisellen, alte Winterthurerstrasse 16, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach, vom 22. August 1980, als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, den 1. September 1980 Konkursamt Wallisellen: W. Meier, Notar

Kt. Solothurn (3046)

Das Konkursverfahren über **Textilhaus Mathea GmbH,** Oltnerstrasse 20, Hägendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen, Olten, vom 28. August 1980 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 1. September 1980 Konkursamt Olten-Gösgen

Ct. de Genève (3043)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 1er septembre 1980.

Faillies:

Imprimerie Rapp SA, tous travaux d'impression typographique, offset, édition et publicité ayant son siège 3, rue de Fribourg, à Genève.

Succession répudiée de **Rossier Berthe,** 25 juillet 1905, Sallins VS, qv., commerçante, domiciliée 7, rue Madame-de-Staël, à Genève, décédée le 8 novembre 1978.

1200 Genève, le 3 septembre 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Aargau (3033)

Der unterm 6. November 1979 über **Romang Urs,** 1954, von Gsteig BE, Schreiner, 5043 Holziken, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 26. August 1980 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

5726 Unterkulm, den 29. August 1980

Konkursamt des Bezirs Kulm Bezirksgebäude, Unterkulm

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Graubünden (3028)

Steigerungswiderruf

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt Nr. 31 vom 1. August 1980 auf den 5. September 1980, 15 Uhr, in Lenzerheide, Restaurant Allod, angesetzte konkursamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Durtschi Fritz und Nelly**, Gartenhofstrasse 1, 8000 Zürich, vormals Lenzerheide,

Grundbuch Vaz/Obervaz
Stockwerkeigentum 128,8/1000
Miteigentum an der Überbauung «Allod» in Lenzerheide,

wird hiermit widerrufen und findet nicht statt.

7450 Tiefencastel, den 28. August 1980

Betreibungs- und Konkursamt Alvaschein:
Th. Cadotsch

Ct. de Vaud (3021)

Vente aux enchères à tout prix

Le mercredi 8 octobre 1980, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, il sera vendu, sur commission rogatoire de l'office des faillites d'Orbe, les immeubles et parts de copropriété d'immeuble suivants provenant de la faillite de **Pichard Charles-Philippe**, à Peney-Vuitebœuf:

Commune d'Ormont-Dessus

Lot n° 2:
Parcelle n° 3133 Bois de 2292 m² «En la Combaz»
Estimation fiscale: fr. 300.–
Estimation de l'office: fr. 500.– par expert

Lot n° 3:
Parcelle n° 2725 Bois de 3113 m² «Es Parchets»
Estimation fiscale et de l'office: fr. 600.– par expert

Le bloc des lots n°s 2 et 3 est réservé.

Lot n° 4:
Part de copropriété de 6/24 de la parcelle n° 1824
pré-champ de 3546 m² «A l'Echarvaz»
Estimation fiscale: fr. 60.–
Estimation de l'office pour la part: fr. 45.–

Lot n° 5:
Part de copropriété d'une demie de la parcelle n° 975
Bois de 2273 m² «La Joux de la Ville»
Estimation fiscale: fr. 260.–
Estimation de l'office pour la part: fr. 600.– par expert

Le droit des copropriétaires d'exercer leur droit de préemption légal (art. 682 CCS), lors des enchères, est réservé pour les lots n°s 4 et 5.

Les états des charges, plans et conditions de vente seront à disposition des intéressés dès le 8 septembre 1980 à l'office, place du Marché 4, Aigle.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux disposition spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Il n'est pas prévu de faire visiter les parcelles.

1860 Aigle, le 26 août 1980

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. du Valais (3047)

Vente immobilière

Failli: **Emery Marius**, entreprise de maçonnerie, Crans, commune de Chermignon.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 7 octobre 1980, au 1er étage du Buffet de la Gare de Sierre, à 14 h., les immeubles suivants:

I sur Chermignon

1. article 10693, folio 72, n° 33, Crans, place de 327 m²
2. article 10694, folio 72, n° 34-1, Crans, 3/5 chalet et annexe
3. article 10694, folio 72, n° 34-2, Crans, 2/5 chalet et annexe

Il s'agit d'un chalet au centre de Crans comprenant au rez-de-chaussée des bureaux de 91 m², au 1er étage une habitation de 96 m² et aux combles une habitation de 47 m².

Estimation officielle fr. 465 000.–

II sur Lens

Article 5582, n° 1, plan n° 9, Crans-Lannaz, pré de 5278 m², part de Marius Emery 1/6

Il s'agit d'une parcelle bien située, presque au centre de la station de Crans, dans un endroit tranquille. 700 m² se trouvent en zone verte et le solde en zone à bâtir avec un indice de 0.6.

Estimation officielle fr. 916 300.–
Part du failli 1/6 fr. 152 716.–

III sur Randogne

PPE n° 52104, les Orzières, 13/1000 du n° 398, folio 7

Il s'agit d'un appartement de 2 pièces n° 119, au 2e étage, et de la cave n° 12, situés dans la Résidence du Rhône

Estimation officielle fr. 168 000.–

IV sur Chermignon

Parcelle de base: article 12130, folio 2, n° 190, Crans Ehanoun, pré-place de 1028 m² et bâtiment de 660 m² soit:

PPE n° A 2, folio 190, 1/1000, droit exclusif sur dépôt n° 5

La parcelle de base se trouve au centre de Crans, dans un endroit très tranquille et bien ensoleillé.

Estimation officielle fr. 4 382.–

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeuble par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% de la valeur d'adjudication au comptant, le solde dans le mois avec intérêt 5%.

L'office des faillites se réserve le droit d'exiger des garanties.

3960 Sierre, le 29 août 1980

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Zürich (3022[1])

Grundpfandverwertung

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: **Icoma AG**, Neugasse 22, 5300 Zug.

Steigerungstag: Donnerstag, 23. Oktober 1980, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Hotel «Linde-Oberstrass», Grosser Saal, Universitätsstrasse 91, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1980.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 8. bis 17. Oktober 1980, im Büro 10, des Betreibungsamtes Zürich 6, Hotzestrasse 65, Zürich 6.

Grundpfand:

Im Stadtquartier Oberstrass-Zürich 6, Kat.-Nr. 1649, Plan 4:
Wohnhaus Huttensteig 10/Ecke Huttenstrasse
einseitig angebaut, unter Vers.-Nr. 718 seit 1969 für Fr. 565 000.– brandversichert und

Garagebäude Huttensteig bei 10 unter Vers.-Nr. 709 seit 1968 für Fr. 56 000.– brandversichert, mit

6 a 87,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Vormerkungen, Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.–,
ortsübliche Zugehör Fr. 1180.–.

Besichtigung der Liegenschaft: Montag, 20. Oktober 1980, 14 bis 16 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. und 4. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 30 000.– in bar zu bezahlen. Bankchecks werden nur an Zahlung genommen, wenn über die Identität des Inhabers und über die Deckung Gewissheit besteht. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse und Verordnungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Juristische Personen haben bei der Abgabe ihres Angebotes eine rechtskräftige Verfügung neusten Datums des Bezirksrates Zürich im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, Wert 23. Oktober 1980 (Steigerungstag), anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. – Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

8000 Zürich, den 3. September 1980

Betreibungsamt Zürich 6:
R. Müller

Kt. Graubünden (3048)

Steigerungswiderruf

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Juli 1980 und vom 26. Juli 1980 und im Amtsblatt des Kantons Graubünden vom 18. und 25. Juli 1980 publizierte betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung vom 5. September 1980, Schuldnerin: **AG Hotel Alpenrose**, 7514 Sils im Engadin, wird hiermit widerrufen, sie findet nicht statt.

7524 Zuoz, den 22. August 1980

Betreibungsamt Oberengadin,
7524 Zuoz

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn (3034)

Einladung zur Gläubigerversammlung: **Genossenschaft Bürgerhaus Löwen**, Solothurnstrasse 1, 2540 Grenchen, in Nachlass-Stundung.

Die Gläubigerversammlung der genannten Firma findet am Donnerstag, 18. September 1980, 14.30 Uhr, im Bürgerhaus Löwen, Solothurnstrasse 1, 2540 Grenchen, statt.

Nachdem die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind an der Gläubigerversammlung auch die entsprechenden Liquidationsorgane zu wählen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst, ab 8. September 1980, im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

2540 Grenchen, den 29. August 1980

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Dammstrasse 14, 2540 Grenchen

Kt. Aargau (3049[1])

Das Bezirksgericht Baden hat in seiner Sitzung vom 27. August 1980 dem Gemeinschuldner **Benz Josef**, Buchdruck + Offset, Alb.-Zwyssigstrasse 83, 5430 Wettingen, Geschäftsbetrieb: Industriehaus im Härdli, 8957 Spreitenbach, vorerst eine 4monatige Nachlass-Stundung gewährt.

Datum der Bewilligung: 27. August 1980.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 27. Dezember 1980.

Eingabefrist: 8. bis und mit 29. September 1980.

Sachwalter: Kurt Riesen, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen während obgenannter Eingabefrist, Wert 27. August 1980, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. (Forderungsbelege sind beizulegen.)

5600 Lenzburg, den 1. September 1980

Der Sachwalter: K. Riesen
Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
5600 Lenzburg

Ct. de Genève (3035)

Débitrice: **Tousjeux & Nouveautés S.A.**, fabrication, achat, vente, exploitation et location de tous jeux automatiques ou non et de toutes nouveautés, etc., ayant son siège 37, rue de Lausanne, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 26 août 1980.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: M. Pierre Bastard, agent d'affaires breveté, 6, rue Verdaine, à Genève.

Expiration du délai de production: 30 septembre 1980.

Assemblée des créanciers: le vendredi 21 novembre 1980, à 10 h. 30, à Genève, 7, place de la Taconnerie, salle des assemblées de l'office des faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 11 novembre 1980.

1200 Genève, le 28 août 1980

Le commissaire au sursis:
P. Bastard

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Vaud (3050)

Débitrice: **Guerlor Roy Haute Confection S.A.**, rue Caroline 9, 1003 Lausanne.

Par décision du 29 août 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne, a prolongé d'un mois, soit au 1er octobre 1980, le sursis concordataire accordé à la débitrice.

1005 Lausanne, le 1er septembre 1980

Le commissaire au sursis: F. Pfefferlé
Chemin des Trois-Rois 5bis, 1005 Lausanne

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. St. Gallen (3036)

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 28. August 1980 den von **Sidler Rolf,** Textiles, St. Leonhardstr. 35, 9000 St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Bestätigungsentscheid ist am 29. August 1980 in Rechtskraft erwachsen.

9004 St. Gallen, den 29. August 1980 Bezirksgerichtskanzlei

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud (3023)

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actif de **Berson Pierre,** confection, ayant son siège rue de la Paix 1, à Lausanne, peut être consulté au siège de la liquidation chez:

M. Fernand Pfefferlé, chemin des Trois-Rois 5bis, à Lausanne.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cessions doivent être déposées dans le même délai de 10 jours.

1000 Lausanne, le 3 septembre 1980 Le liquidateur

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Aargau (3051)

Aufschub des Konkurses gemäss Art. 725 Abs. 4 OR

Das Bezirksgericht Laufenburg hat am 28. August 1980 erkannt:

1. Der Gesuchstellerin, Firma **Ströbel AG,** Möbelfabrik, mit Sitz in Frick, wird bis zum 31. Oktober 1980 der Konkursaufschub gemäss Art. 725 Abs. 4 OR bewilligt.
2. Für die Dauer des Konkursaufschubes dürfen keine Betreibungen gegen die Gesuchstellerin angehoben oder fortgesetzt werden.
3. Als Sachwalterin wird die OBT Treuhand AG, Paradiesstrasse 15, 5200 Brugg, bestellt.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen den vorstehenden Entscheid kann innert 5 Tagen von der Zustellung bzw. Publikation an gerechnet, Beschwerde an das Obergericht eingereicht werden.

Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Gerichtspräsidenten einzureichen.

Im Beschwerdebegehren ist anzugeben, inwieweit das angefochtene Urteil aufgehoben und wie anders entschieden werden soll. Das Begehren soll begründet werden.

4335 Laufenburg, den 1. September 1980 Bezirksgericht

Ct. de Genève (3044)

Révocation des déclarations de grossiste

Les déclarations de grossiste de la société faillie ci-dessous sont révoquées par la présente publication.

Faillie: **Carrosserie Inter SARL.,** fabrication et réparations de carrosseries en tous genres ayant son siège 17, route de Saint-Julien, au Grand-Lancy GE.

Déclarations émises sous le n° 442.026.

1200 Genève, le 3 septembre 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurigo – Zurich

19. August 1980
Zweckverband der Region 6 des Schweizerischen Verbandes Grafischer Unternehmen, in Zürich. Adresse: Gottfried-Keller-Strasse 5, Zürich 1. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 16. November 1979 ein Verein. Er bezweckt die Bewältigung regionaler (übersektionaler) Aufgaben, die nicht von den einzelnen Sektionen des Schweizerischen Verbandes Grafischer Unternehmen wahrgenommen werden, d h. im wesentlichen: Durchführung und Finanzierung regionaler Einführungskurse für Lehrlinge, Abschluss von allgemein verbindlichen regionalen Vereinbarungen mit Behörden, Kunden und Lieferanten, Führung des Regionalsekretariates zusammen mit dem SVGU, Verwaltung des Vermögens des aufgelösten SBV-Kreises 6 und des Vermögens der Fürsorgestiftung für das Regionalsekretariatspersonal, jährliche Durchführung eines «Drukkertages der Region 6» zur Pflege der Kollegialität und des Standesbewusstseins unter den Mitglieder der Region 6. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Beiträge seiner Mitglieder und deren Abgeltungen ausserordentlicher Leistungen des Vereins. Organe des Vereins sind die Delegiertenversammlung, der Vostand aus mehreren Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Für den Verein zeichnen: Ernst Fröhlich, von und in Zollikon, Präsident des Vorstandes, und Hannes Zaugg, von Eriswil, in Dietlikon, nicht dem Vorstand angehörender Sekretär; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. August 1980
R. T. Sun, Reisedienst, in Illnau-Effretikon, Steigstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rober T. Sun, britischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Pick Yue Sun-Ngan, britische Staatsangehörige, in Illnau-Effretikon. Vermittlung und Verkauf von Reisearrangements sowie Flugbilletten.

25. August 1980
Buchdruckerei Akeret AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1976, S. 2597). Fritz Huber, Erhard Szabel, Willy W. Furrer, Benjamin Küttel, Herbert Gally und Erika Bucher haben nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Aeschbacher, von Heimiswil, in Embrach, und Albert Fässler, von Zürich, in Nürensdorf.

25. August 1980
Sonnental Immobilien AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2314). Dr. Simon Jegher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Ammann, von Ermatingen und Kilchberg ZH, in Rüschlikon. Die Prokura von Hans Bircher ist erloschen.

25. August 1980
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, in Kilchberg (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 914). Dr. Max Ammann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Victor Zürcher, von und in Baar, und Walter Keller, von Richterswil, in Horgen. Es wohnen nun: Direktor Theo Bossart in Horgen, Vizedirektor Franz Peter Gianella in Einsiedeln und Prokurist Dr. Karl Kümin in Cham.

25. August 1980
Tutus AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2369). Fritz Gerber, Peter Brechtbühl und Dr. Heinrich Daeniker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Portmann, von Entlebuch, in Küsnacht ZH, Präsident, sowie Dr. Alfred Wenger, von und in Köniz, und Hans Bänziger, dieser nun in Langnau am Albis; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Wirth, von Zürich und Niederweningen, in Regensdorf; Peter Lutz, von Zürich und Rheineck, in Zürich; Fritz Hüsler, von Neudorf, in Hombrechtikon; Urs Meier, von Zürich, in Urdorf; Wilhelm Pfister, von Männedorf, in Balzers (FL) und Marcel Michel, von Bönigen und Zürich, in Meilen. Neue Adresse: Mythenquai 2, in Zürich 2, bei der «Zürich»-Versicherungs-Gesellschaft.

25. August 1980
Baugenossenschaft Milchbuck, in Zürich 11 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1881). Gottfried Küng ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Hürlimann, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Roger Hauser, von Bütschwil, in Birmensdorf ZH, ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Vizepräsident des Vorstandes; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung
Agpharm A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2806). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Hans Tobias (nicht Tobler) Frei.

22. August 1980
Obrecht Waagen AG, in Luzern, Maihofstrasse 32, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Stauten vom 21. 8. 1980. Zweck: Verkauf, Service und Reparaturdienst sowie Beratung auf dem gesamten Gebiet der Wiegetechnik und Wägesysteme, ferner Verkauf, Service und Reparaturdienst von Ladenmaschinen; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Gemäss Sachübernahmevertrag und Inventar vom 21. August 1980 übernimmt die Gesellschaft von Willibald Obrecht, in Langnau am Albis, Büro- und Werkstatteinrichtungsgegenstände sowie einen Warenbestand im Werte und zum Preise von Fr. 25 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Willibald Obrecht, von und in Langnau am Albis; Mitglied: Johannes Luther, von Rüti GL, in Uerikon; sie zeichnen einzeln.

22. August 1980
Menisa AG, in Ebikon, Apparate, Spezialmechanik (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 2979, S. 547). Niklaus Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Mühlethaler, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alois Brülisauer, von Haslen AI, in Ebikon.

22. August 1980
Casag Bau AG Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1977, S. 3359). Armin Bolzern ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roland Niggli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rita Niggli, von Wolfwil, in Küssnacht am Rigi. Erich Niggli, Sekretär, wohnt nun in Olten.

22. August 1980
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Speditionen usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 687), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Sekretär des Verwaltungsrates, ohne diesem anzugehören, ist Dr. Jürg Meister, von Merishausen, in Oberwil BL; er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. August 1980
Energie-Fassaden AG, in Luzern (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3507). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

22. August 1980
Highfield Investments AG, in Luzern, Finanz- und Anlageberatung, Dienstleistungen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798)
Highfield Luzern AG, in Luzern, Finanz- und Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798)

George L. MacGregor ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gordon Albert Reid, kanadischer Staatsangehöriger, in Rickmansworth (GB).

22. August 1980
Schöner Wohnen, B. Kägi & L. Seller, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2051). Diese Gesellschaft hat sich auf den 14. August 1980 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. August 1980
Issa Consult AG, in Luzern, Unternehmungsberatung auf dem Gebiet des Marketings (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2735) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1980
Weber Holding AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2178). Hans-Ruedi Grossen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Mariette Weber, von Dübendorf und Luzern, in Luzern.

22. August 1980
Pneu Egger A.G., Aarau, Zweigniederlassung Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3603), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarau. Hans Egger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Iso Egger sind erloschen.

22. August 1980
Andreas Kaufmann Elektro-Geschäft, in Wauwil, Surseestrasse, 6242 Wauwil, Einzelfirma Neueintragung. Inhaber: Andreas Kaufmann, von und in Wauwil. Elektrische Installationen sowie Verkauf von Elektrogeräten.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

19. August 1980
Becker Finanz AG, in Giswil, Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere von Gesellschaften der Beckergruppe, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 281 vom 22. 12. 1977, S. 4070). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. 4. 1980 und gleichentags entsprechend revidierten Statuten wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 10 000 000 um Fr. 2 500 000 auf neu Fr. 12 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind durch Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 4. 1980, bestehend aus voll einbezahlten Gesellschaftsanteilen der Becker GmbH, Karlsbad-Ittersbach (D), im Nominalwert von DM 9 000 000, bewertet und übernommen zum Preise von Fr. 9 000 000. Von diesem Preise wurden Fr. 2 500 000 auf das Grundkapital angerechnet. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 12 500 000, eingeteilt in 12 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Roland Becker ist als Präsident und Mitglied des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Max Egon Becker, von und in Courtedoux.

22. August 1980
Pilatus-Flachdach AG, Sarnen, in Sarnen. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. 6. und 22. 8. 1980. Zweck: Ausführung von Bedachungsarbeiten sowie der Erwerb und der Verkauf von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll bar liberiert. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Peter Küchler, von Kerns, in Sarnen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Küchler Treuhandbüro, Rütistrasse 11, 6060 Sarnen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

22. August 1980
Robert Fischlin, Foto-Spezialgeschäft, in Stans (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1965, S. 3306). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. August 1980
Robert Fischlin, Foto-Spezialgeschäft, Inh. Hans Prest, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Giovanni Domenico genannt Hans Prest, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens. Fotospezialgeschäft für Portraits, technische Aufnahmen, Amateurservice, Handel mit Foto- und Kinoartikeln aller Art, ferner Reportagen. Engelbergstrasse 32, 6370 Stans.

Glarus – Glaris – Glarona

21. August 1980
F. Hefti & Co. A.G., in Hätzingen, Tuchfabrik (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 215). Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Weber, von Zofingen, in Zug.

21. August 1980
Paul Reis & Co. AG, in Hätzingen, Fabrikation von und Handel mit Stoffen (Textilien) (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 826). An der Generalversammlung vom 30. Juni 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Reis AG.** Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Weber, von Zofingen, in Zug.

22. August 1980
Simarex A.G. Glarus, in Glarus, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2048). Willi Keiser, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lic. iur. Guido Caviezel, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

22. August 1980
Ferranti Eastman Survey GmbH, in Zug, Tätigkeit auf dem Gebiet der Vermessung usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). David George Morgan ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Douglas Wallace Lindsay, britischer Staatsangehöriger, in Aboyne (GB).

22. August 1980
Swift Textiles AG, in Zug, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Textilstoffen usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1976, S. 3115). Kurt Nef, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Cham. Neues Domizil der Gesellschaft: Alpenstrasse 14, c/o. Dr. Karel Zoller.

22. August 1980
Haute Coiffure Française, A. Banholzer, in Zug. Inhaber der Firma ist Andreas Banholzer, von Meiringen, in Zug. Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeursalons und Verkauf von Parfumerieartikeln. Grabenstrasse 1, 6300 Zug.

22. August 1980
Prad Public Relations and Advertising AG, bisher in Zug, Führung einer Agentur für Public Relations usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 480). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Walchwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Lic. iur. Peter Studer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zug. Domizil der Gesellschaft: Vorderbergstr. 7a, 6318 Walchwil.

22. August 1980
C.O.B. Commodity Option Business Corporation, Panama, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Panama (Republik Panama). Dr. Fritz Gelles ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Rudolf Burlet, von Ennenda und Oberurnen, in Jona. Der Präsident des Verwaltungsrates Max Hermann zeichnet nun ebenfalls einzeln.

22. August 1980
Arnora Aktiengesellschaft, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3944). Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist K. Heinz Jörin, von Waldenburg, in Zug.

22. August 1980
Junta Finanz AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an Handels- und Industriegesellschaften usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1977, S. 399). Peter J. Rudolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hermann Heller, von Erlenbach, in Rüschlikon.

22. August 1980
Mediation AG, in Zug, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2234). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

22. August 1980
Union des Assurances Paris, Generalagentur Markus Segginger, bisher in Zug, Abschlüsse von Versicherungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1976, S. 2427). Die Firma hat den Sitz nach Allenwinden, Gemeinde Baar, verlegt. Die Prokura von Brigitte Werner ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Jacqueline Frey, von Zürich und Unterentfelden, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Markus Segginger, Inhaber, wohnt nun in Allenwinden, Gemeinde Baar. Domizil der Gesellschaft: Dorfring 18a, 6311 Allenwinden.

22. August 1980
Indanso AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2296). Heinz W. Wernli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil, in Zumikon.

22. August 1980
Intercypress AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2186). Neu in den Verwaltungsrat, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Leopold George Bellack, britischer Staatsangehöriger, in Welwyn, Herts. (GB).

22. August 1980
Sunbeam A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1615). William James Pfeif, Präsident, und Sewell Vincent Sample, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Enrique Leon, Generaldirektor, und die Prokura von Robert Boyd Waugh sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Charles P. Leffel, Bürger der USA, in Chicago, Illinois (USA), Präsident mit Einzelunterschrift, und Daniel T. Thompson, Bürger der USA, in Laurel, Mississippi (USA), Delegierter mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: David Brakes, britischer Staatsangehöriger, in Basingstoke, Hampshire (GB).

22. August 1980
IPI Industrial Project Implementation SA in Liquidation, in Zug, Ausführung von industriellen Projekten usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1251). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

22. August 1980
Medent AG in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 683). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

22. August 1980
Gemoco AG, in Zug, Handel mit Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2607). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2797) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1980
Figurina AG, in Zug. Gemäss Statuten vom 21. August 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Erstellung, Betrieb, Kauf und Verkauf von Studios für Körperkultur, Schönheit, physisches und psychisches Wohlbefinden, sodann Einkauf und Verkauf sowie Vermietung von Produkten und Geräten, welche Schönheit und menschliches Wohlbefinden fördern; Übernahme von Vertretungen und Auswertung von Rechten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Christian Vogel, von Männedorf und Kölliken, in Küsnacht ZH. Domizil: Baarerstrasse 77, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 août 1980
Calige Bulle S.A., à Bulle, exploitation d'un commerce d'alimentation générale et d'articles de ménage, etc. (FOSC du 10. 12. 1979, n° 289, p. 3872). Roland Imhof, de Iffwil, à Riaz, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux, en remplacement de Bernard Bosson, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22 août 1980
Jean Antolini, à Vesin, exploitation d'une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie de la Croisée», vente d'huile et de benzine (FOSC du 26. 10. 1973, p. 2872). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

22 août 1980
Aveco Trading S.A., à Fribourg, importation, exportation, distribution de produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 6. 1. 1978, n° 4, p. 44). Edgar Mizitrano, de Turquie, à Fribourg, est nommé directeur avec signature individuelle. L'administratrice Andrée Girard porte, par suite de mariage, le nom de Mizitrano.

22 août 1980
Aux Daillettes S.A., à Villars-sur-Glâne, affaires immobilières (FOSC du 27. 8. 1980, n° 200, p. 2862). Nouvelle adresse: Blés d'Or 3, c/o Urs von Arx.

22 août 1980
Jean-Pierre Aubonney, à Fribourg. Le titulaire est Jean-Pierre Aubonney, de Malapalud, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Fribourgeois. Rue Abbé-Bovet 11.

22 août 1980
Agnès Mussoi, à Fribourg. La titulaire est Agnès Mussoi née Despont, de Biolley-Orjulaz, épouse autorisée de Celestino, à Corminbœuf. Alimentation générale. Route de la Broye 22.

22 août 1980
Ingersoll-Rand Compression Services S.A., à Fribourg, fournitures de services techniques et administratifs, etc. (FOSC du 25. 7. 1980, n° 172, p. 2499). L'administrateur Robert H. Popejoy est maintenant domicilié à Houston, Texas (USA).

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

20. August 1980
Von Roll AG, Departement Gussprodukte, Klus, Zweigniederlassung in Balsthal (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2668), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Unterschrift des John Wohnlich ist erloschen: er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften des Franz Fournier, stellvertretender Generaldirektor sowie der Direktoren Wolfgang H. Philipp, Eugen Schürch, Dr. Max Spillmann, des Vizedirektors Peter Pelzl und die Prokura von Beat Lehmann sind erloschen. Es zeichnen neu als Vizedirektoren: Manfred Rentrop, von und in Courrendlin, und Dr. Kaspar E. Hotz, von Zürich, in Oberramsern, und als Prokurist: Alfred Tanner, von Eriswil, in Oensingen; alle Genannten zeichnen kollektiv zu zweien.

20. August 1980
Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik, Klus, Zweigniederlassung in Balsthal (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2668), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Unterschrift des John Wohnlich ist erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschrift des Franz Fournier, stellvertretender Generaldirektor, sowie der Direktoren Wolfgang H. Philipp, Eugen Schürch, Dr. Max Spillmann, Max Maurer und die Prokuren von Rudolf Beer, Franz Suter und Andreas Wyss sind erloschen. Es zeichnen neu: Dr. Kaspar E. Hotz, von Zürich, in Oberramsern, als Vizedirektor, und als Prokuristen: Karl-Eberhard Baldauf, deutscher Staatsangehöriger, in Wiedlisbach, und Fritz Tanner, von Eriswil, in Balsthal; alle Genannten zeichnen kollektiv zu zweien.

22. August 1980
Walter Kissling, in Balsthal, Handel mit Tuchwaren und Konfektion (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1950, S. 1251). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

22. August 1980
Walter Kissling, Inhaberin Rosmarie Meyer-Kissling, in Balsthal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Heinz Meyer, Rosmarie Meyer-Kissling, von Olten, in Hägendorf. Geschäftsnatur: Handel mit Tuchwaren und Konfektion, Handel mit Möbeln und Teppichen. Geschäftsdomizil: Kleinfeldstrasse 21.

22. August 1980
Hörmann AG, in Kestenholz. Gemäss öffentlichem Errichtungsakt und Statuten vom 21. August 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Bauelementen aller Art, namentlich Toren, Türen, Zargen und Fenstern. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen und beabsichtigt insbesondere den Erwerb folgender Liegenschaften: von den Erben der Anna Bürgi-von Rohr sel. Kestenholz, ab GB Kestenholz Nr. 652 eine Parzelle im Halte von 86 a 91 m² zum Preise von Fr. 330 258, und von Walter Ingold-Studer, Kestenholz, ab GB Kestenholz Nr. 653 eine Parzelle im Halte von 9 a 50 m², zum Preise von Fr. 36 100. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Alleiniger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Isch, von und in Nennigkofen. Als Direktoren mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Thomas Hörmann, deutscher Staatsangehöriger, in St. Wendel (D), und Michael Hörmann, deutscher Staatsangehöriger, in Gütersloh (D). Domizil: Köpfliweg 308, c/o Edgar Bader.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

22. August 1980
Certina, Kurth Frères S.A., in Grenchen, Uhren, Uhrenbestandteile, Uhrwerke, Bijouterieartikel usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 304). Die an Urs Hecht, Werner Maag und Peter Rätz erteilten Prokuren werden gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

22. August 1980
Ambassador Treuhand, Ad. von Rohr, in Solothurn (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511). Die Prokura von Walter Kopp ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. August 1980
Vocat-Schneider Gitarrenbau GmbH, in Riehen (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1975, S. 2925). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 19. 8. 1980. Firma nun: **Vocat-Schneider Gitarrenbau GmbH in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Jean-Pierre Vocat, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist. Unterschrift Elsbeth Vocat, Geschäftsführerin, erloschen.

21. August 1980
CIT Capital Invest Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 1999). Nachdem der Konkurs über die Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1980
Torkmatic AG, in Basel, technische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 852). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. 6. 1980. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

21. August 1980
Sanitas Wandstoffe AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440). Aufgrund des Vertrages vom 30. 5. 1980 wurde in der Generalversammlung vom 13. 6. 1980 die Fusion mit der «W. Wirz-Wirz AG», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «W. Wirz-Wirz AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Sanitas Wandstoffe AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1979. Die «Sanitas Wandstoffe AG» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, ist die Firma zur Löschung im Handelsregister angemeldet worden. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

21. August 1980
I & F Anlage & Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 856). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21. 9. 1979. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

21. August 1980
E. & W. Borer, in Riehen, Kollektivgesellschaft, Malergeschäft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 44). Domizil nun: Im Niederholzboden 17.

21. August 1980
Bruno Fasler, in Basel, Neubadstrasse 146, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Fasler, von Densbüren, in Reinach BL. Verkauf von Lebensmitteln.

21. August 1980
Satram Stahl AG, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659). Prokura Hans-Erhard Suffert erloschen.

21. August 1980
Applications Electriques SA (APPELSA) Filiale Basel, in Basel, Kühlapparate usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 613). mit Hauptsitz in Genf. Gilles Fleury, bisher Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

21. August 1980
Metallbodio AG, in Basel, Metalle usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2924). Domizil nun: Birmannsgasse 12.

21. August 1980
Walter Wenger, Western Electronics, in Basel, Rudolfstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Wenger, von Wahlern, in Basel. Import, Export und Vertrieb von elektronischen und verwandten Produkten.

21. August 1980
Interantiqua SA, bisher in Marly (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1116). Statutenänderung: 5. 8. 1980. Sitz nun: Basel, Gempenstrasse 60. Ursprüngliche Statuten: 10. 1. 1969. Firma nun: **Intermedica AG.** Zweck nun: Engroshandel mit pharmazeutischen Produkten und Betrieb eines Laboratoriums für pharmazeutische Produkte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Brigitte Spring, von Wimmis, in Marly, mit Einzelunterschrift (bisher). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Ronald Spring, von Wimmis, in Marly.

21. August 1980
Locavision AG (Locavision SA) (Locavision Ltd), Zweigniederlassung in Basel, Güterstrasse 265 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zug. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 10. 4. 1980. Firma am Hauptsitz: «Locavision AG (Locavision SA) (Locavision Ltd)». Eintragung im Handelsregister Zug: 7. 12. 1977 (Letzte Publikation: SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1835). Zweck: Handel mit und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Anlagen, Geräten und Zubehör, insbesondere Vermietung von Fernseh-, Radio- und ähnlichen Apparaten sowie jede damit zusammenhängende oder ähnliche Tätigkeit. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung; Einzelunterschrift führen: Jacques Guggenheim, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter; David Desmond Hurley, britischer Staatsangehöriger, in Betchworth, Surrey (GB), Verwaltungsratsdelegierter, und Josef Mooseder, deutscher Staatsangehöriger, in Seefeld, Bayern (D), Direktor. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Claus Schellenberg, von Päffikon, in Zürich, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Dr. Walter Lüem, von Schinznach Dorf, in Uitikon; Beat Rinderknecht, von Hedingen, in Penthaz, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Baar, alle Verwaltungsratsmitglieder.

21. August 1980
Elgastat Basel Ltd, in Basel, Vergebung von Know-how-Lizenzen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 401). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 8. 1980. Firma nun: **Elgastat Basel Ltd in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Theodor Moll; er bleibt einziger Verwaltungsrat, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft. Unterschriften John S. Tricks, Dr. Diana Mary Lorch und David Moreau, Direktoren, erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

22. August 1980
Hanselmann & Co., in Neuhausen am Rheinfall, Zentralheizungen, Ölfeuerungen, Lüftungs- und Sanitärinstallationen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3239). Die Prokura von Peter Heuscher, Geschäftsführer, ist erloschen.

22. August 1980
Dietiker & Co. AG, in Stein am Rhein, Tisch-, Stuhl- und Kleinmöbelfabrik (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 106). Peter Fässler, von Appenzell, in Schlattingen, gehört als Mitglied ohne Unterschrift neu dem Verwaltungsrat an.

22. August 1980
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Schaffhausen, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 645), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Jürg Meister, von Merishausen, in Oberwil BL, Verwaltungsratssekretär.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

22. August 1980
Intercontor AG für Spiel und Freizeit, bisher in Zumikon (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2366). An der Generalversammlung vom 13. Mai 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglich vom 13. Juni 1973 datierenden Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck ist wie bisher: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Spielwaren und damit verwandten Produkten, ferner Beratung von in der Spielwarenbranche tätigen Firmen, Durchführung von Kreditgeschäften. Sie kann auch Patente erwerben, verwerten, veräussern, sowie Lizenzen erteilen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Karl Oettinger, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident; Kurt Hirsig, von und in Solothurn, und Dr. Peter Rietmann, von und in St. Gallen, ferner zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien: Karl Staub, von Bubikon, nun in Küsnacht ZH, Direktor. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 505, 9015 St. Gallen.

22. August 1980
Rainer N. Filthaut Treuhand- und Verwaltungs AG, in Wil (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). An der Generalversammlung vom 22. August 1980 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Filthaut Treuhand AG (Filthaut Trust Ltd.) (Filthaut Fiduciaire SA).**

22. August 1980
AG für Kunst- und Natursteine, in Gossau (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1397). An der Generalversammlung vom 22. August 1980 wurde die Firma geändert in: **Karl Weil AG für Kunst- und Natursteine.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

22. August 1980
Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1977, S. 2469). Dr. Hans Glarner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Bruno Looser, von Alt St. Johann, in Thal.

22. August 1980
Fit Handels + Beratungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2449). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Silvia Karrer-Schick, von St. Gallen und Zuzwil SG, in St. Gallen.

22. August 1980
Tennis Fischer AG, in Schänis (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609). Willi Jud, Josef Rickli, Armin Jud und Josef Tremp sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Fischer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

22. August 1980
Enseco Engineering Services and Contracting Ltd., in St. Gallen, Betrieb einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 576). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an René Herzog, von Rekingen AG und Basel, in Trimbach.

22. August 1980
Danzas A.G., Zweigniederlassungen in Buchs (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425), St. Gallen, St. Margrethen und Rapperswil (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2711), Speditionsgeschäft, mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Jürg Meister, von Merishausen, in Oberwil BL, Sekretär des Verwaltungsrates.

Graubünden – Grisons – Grigioni

18. August 1980
Chemilt Aktiengesellschaft, in Vaduz (FL). Laut Generalversammlung vom 20. 3. 1980 und gestützt auf die Bewilligung des Bundesrates vom 5. 8. 1980 hat die Gesellschaft, gemäss Art. 14 der Schluss- und Übergangsbestimmungen zum OR, ihren Sitz nach Roveredo verlegt. In der Generalversammlung vom 20. 3. 1980, über welche eine öffentliche Urkunde errichtet worden ist, hat die Gesellschaft die Statuten dem schweizerischen Recht angepasst. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Mobilien und Immobilien, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art, Vermögensverwaltung, Beteiligungen an anderen Unternehmungen, auch im Ausland. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Karlheinz Ritter ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Achille Borella, von und in Mendrisio, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied und zeichnet einzeln wie bisher. Domizil: c/o Zendralli & Bonguliel-mi, 6535 Roveredo.

20. August 1980
Feian Aktiengesellschaft, in Vaduz (FL). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 20. 3. 1980 und gestützt auf die Bewilligung des Bundesrates vom 5. 8. 1980, gemäss Art. 14 der Schluss- und Übergangsbestimmungen zum OR, hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Roveredo verlegt. In den Generalversammlungen vom 20. 3. 1980 bzw. 13. 8. 1980 über welche öffentliche Urkunden errichtet worden sind, hat die Gesellschaft die Statuten dem schweizerischen Recht angepasst. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Mobilien und Immobilien, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art, Vermögensverwaltung, Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. 8. 1977. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Karlheinz Ritter ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Achille Borella, von und in Mendrisio, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied und zeichnet einzeln wie bisher. Domizil: c/o Zendralli & Bonguliel-mi, 6535 Roveredo.

22 agosto 1980
Compagnia Parcofisa Società Anonima di partecipazioni commerciali e finanziari, in Coira, commercio di prodotti di ogni genere (FUSC dell'8. 10. 1979, n. 235, p. 3181). Nuovo recapito: presso M. Brügger, Reichsgasse 47, 7000 Coira.

22. August 1980
T. P. Grange AG, in Chur, Bilderhandel usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3620). Neue Adresse der Domizilträgerin: Reichsgasse 47, 7000 Chur.

22. August 1980
Casa Romana Aktiengesellschaft, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3135). Kollektivprokura zu zweien: Edwin Ospelt, von Vaduz, in Schaan (FL).

22. August 1980
Hauptertäli AG, in Langwies, touristische Erschliessung (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 287). Oskar Luzius Miller, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und Dr. Georg Mattli, Präsident, nun Vizepräsident; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien wie bisher.

22. August 1980
Tusania-Holding AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3108). Das Aktienkapital von Fr. 160 000 ist nun voll liberiert.

22. August 1980
Campau, Camping Chur AG, in Chur, Betrieb von Campingplätzen usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4119). Erwin Wyss und Bruno Bühler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Arthur Metzger, von Möhlin AG, in Felsberg, und Ueli Engel, von Langwies, in Chur; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Ringstrasse 37, 7000 Chur.

22. August 1980
Gubar SA, in Scuol, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1258)
Inavant SA, in Scuol, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1258)
Pierre Grädel wohnt nun in Pontresina.

22. August 1980
Joséphine Weingart, in Landquart, Gemeinde Igis, Betrieb des Restaurants Marktplatz (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2619). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22 agosto 1980
Sgheps S.A., in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 18. 12. 1979, n. 296, p. 3962). Nuovo recapito: presso M. Brügger, Reichsgasse 47, 7000 Coira.

22 agosto 1980
Almavit S.A., in Roveredo, immobili (FUSC del 7. 6. 1979, n. 130, p. 1817). Bruno Hofstetter, dimissionario, non è più presidente e è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo presidente con firma collettiva a due è Francesco Ressiga-Vacchini, da e in Ascona.

Aargau – Argovie – Argovia

22. August 1980
H. Finsterwald Aarau, in Aarau, Tricotagen usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1948, S. 1532). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. August 1980
Compactus-Werk AG, in Mellingen, Archivanlagen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 30). Statutenänderung: 4. 4. 1974/18. 8. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 2800 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 000 000, voll liberiert; 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

22. August 1980
Microtec Computer Systems AG, in Aarau, Bahnhofstrasse 17, bei Glaser & Suter, Treuhand- & Revisions AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 8. 1980. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten der Datenverarbeitung. Grundkapital: Fr. 65 000, voll liberiert; 65 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gottlieb Lüscher, von und in Dürrenäsch, Präsident; Daniel Bertschi, von Dürrenäsch, in Holderbank AG; Hans Peter Winkler, von Zürich, in Wetzikon, und Jürg Schlegel, von Müllheim, in Dübendorf; alle mit Unterschrift zu zweien.

22. August 1980
Prema GmbH, bisher in Zofingen, Geldzählmaschinen usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Statutenänderung: 18. 8. 1980. Sitz nun: Aarburg, Bernstrasse 36.

22. August 1980
P. Mühlberger, in Auenstein, Oberdorf 85, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Mühlberger, deutscher Staatsangehöriger, in Auenstein. Restaurant Gislifluh.

22. August 1980
Acryl-Technik P. Sturzenegger, in Seon (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3274). Geschäftsadresse neu: Sigismühle 144.

22. August 1980
Atelier 49 AG, in Spreitenbach, Bébéartikel usw. (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2176). Geschäftsadresse neu: Fegistrasse 20.

22. August 1980
Joh. Schärer's Söhne Aktiengesellschaft, in Wohlen, Färberei usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1975, S. 2777). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis Schärer, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Frank Schärer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

22. August 1980
H. Weiss & Co 5200 Brugg, bisher in Brugg, Industrie-Design usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3519). Sitz nun: Ennetbaden, Hertensteinstrasse 56. Firma nun: **ALB-Design Henry Weiss & Co.** Heinrich Weiss, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Gerda Weiss, Kommanditärin, wohnen nun in Ennetbaden.

22. August 1980
Widenmatt-Carrosserie Rolf Lüthi, in Beinwil am See, Industriestrasse 1042, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Lüthi, von Signau, in Beinwil am See. Ferner führen Einzelunterschrift: Lotti Lüthi, von Signau, in Beinwil am See, und Wilhelm Bolliger, von Schmiedrued, in Beinwil am See. Carrosseriespenglerei.

22. August 1980
Walter Zobrist-Stutz, in Lenzburg, Bahnhofstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Zobrist, von Hendschiken, in Lenzburg. Ferner führt Einzelunterschrift: Regula Zobrist, von Hendschiken, in Lenzburg. Bäckerei und Konditorei.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. August 1980
Kifa AG Märstetten, in Märstetten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. August 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bauelementen, Containerbauten, Schreinerarbeiten und Verpackungsartikeln aller Art, sowie Lagerhaltung und Transport von Fremdprodukten jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, aus dem Konkurs der «Anderegg Holz AG, Märstetten», in Märstetten, die Liegenschaft Parzelle Nr. 671 E. Bl. 523 sowie Maschinen, Einrichtungen und Warenvorräte (ohne Holzlager), gemäss Inventar zum Kaufpreise von Fr. 1 770 000 abzüglich bestehende Hypotheken von Fr. 1 350 000, zum Übernahmewert von Fr. 420 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Bruno Heim, von Aadorf, in Wil, als Präsident; Ruedi Heim von und in Aadorf; Paul Linder, von Innerbirrmoos, in Affeltrangen, und Kurt Lieberherr, von Hemberg, in Märstetten, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 8560 Märstetten.

22. August 1980
Diez Granitgeschäft, in Arbon, Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 672). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. August 1980 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1980 an die «Diez Granit AG Arbon», in Arbon, erloschen.

22. August 1980
Diez Granit AG Arbon, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. August 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen aller Art. Sie kann auch Immobilien und Grundstücke kaufen und verkaufen sowie sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. August 1980 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1980 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Diez Granitgeschäft», in Arbon, mit Aktiven von Fr. 623 459.20 und Passiven von Fr. 488 428.10, zum Übernahmepreis von Fr. 135 031.10, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied ist Alexander Diez-Lammas, von und in Arbon; er führt Einzelunterschrift. An Margrit Diez-Müller, von und in Arbon, und Monika Diez-Lammas, von und in Arbon, wurde Einzelprokura erteilt. Domizil: St. Gallerstrasse 94, 9320 Arbon.

22. August 1980
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Kzeuzlingen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 646)
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Romanshorn (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 321)
Speditionsgeschäft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Jürg Meister, von Merishausen, in Oberwil BL, wurde zum Verwaltungsratssekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

22. August 1980
Motorfluggruppe der Sektion Thurgau des Ae.C.S., in Frauenfeld, Verein, theoretische und praktische Ausbildung der Mitglieder im Motorflug (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2940). Julius Wellauer, Vizepräsident und Aktuar; Karl Hepp, Kassier, und Peter Model, Mitglied, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Peter Anderegg, von Männedorf und Wattwil, in Egnach, als Vizepräsident, und Paul Schmocker, von Beatenberg, in Frauenfeld, als Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1980
G. Strehler, in Frauenfeld, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1672). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. August 1980
B. Kurth vorm. G. Strehler, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Bruno Kurth, von Rütschelen, in Frauenfeld. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Daniela Kurth, von Rütschelen, in Frauenfeld, und Gottlieb Strehler, von Bäretswil, in Frauenfeld. Gipsergeschäft. Wannenfeldstrasse 95, 8500 Frauenfeld.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 agosto 1980
Losinger Ticino S.A., precedentemente in Lugano, lavori edili, ecc. (FUSC del 16. 9. 1977, n. 217, p. 3012). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 26. 10. 1979, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Gli statuti originali del 19. 11. 1966 sono stati modificati di conseguenza il 26. 10. 1979. Scopo: l'assunzione e l'esecuzione di costruzioni e lavori edili di ogni genere, la compra-vendita di fondi. La società può inoltre esercitare altre imprese industriali o commerciali o parteciparvi. Capitale sociale: fr. 1 000 000, suddiviso in 1000 azioni da fr. 1000 ciascuna, nominative, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Vinzenz Losinger, da Berna e Burgdorf in Berna, è nominato presidente con firma individuale; Oscar Skrotzky da e in Zurigo, già presidente e amministratore delegato, è ora amministratore delegato sempre con firma individuale; Guglielmo Taddei, da Russo in Lugano, già membro, è ora segretario, sempre con firma individuale; Kurt Perolini, da Köniz in Worb, già segretario, è ora membro, sempre con firma individuale; Ulrich Zürcher, da Trub in Burgdorf, è nominato membro con firma individuale; Stefano Ghiringhelli, da e in Bellinzona, è nominato membro con firma collettiva a due; Franco Masoni, da e in Lugano, membro (già iscritto), e Franco Ferrari, da Lodrino in Bellinzona, membro (già iscritto), entrambi con firma collettiva a due. Ernst Staub, dimissionario, non è più membro e la sua firma è estinta. Hans W. Friedli, da Ochlenberg in Köniz, ha diritto di firma individuale. Hans Oswald, da Valendas in Brissago; Bruno Coen, cittadino italiano in Savosa, e Walther Glocker, da Winterthur in Unterengstringen, sono procuratori con firma collettiva a due (già iscritti). Recapito: viale Stazione 35.

22 agosto 1980
Losinger Ticino S.A. Succursale di Bellinzona, in Bellinzona, costruzioni e lavori edili, ecc. (FUSC del 12. 2. 1974, n. 35, p. 413), società anonima con sede principale a Lugano. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

Ufficio di Biasca

20 agosto 1980
Società Cooperativa di Consumo Biasca e Dintorni, in Biasca, fornitura di merci, ecc. (FUSC del 19. 2. 1980, n. 41, p. 562). Come risulta dai verbali delle assemblee straordinarie dei delegati del 29 novembre 1979 e del 18 febbraio 1980, la società ha deciso di approvare i contratti di fusione tra la stessa, la «Società cooperativa di consumo di Corzoneso e dintorni», in Corzoneso (FUSC del 19. 5. 1958, n. 114, p. 1369), e la «Società Cooperativa di Consumo Lodrino», in Lodrino (FUSC del 10. 6. 1974, n. 132, p. 1582). Di conseguenza la «Società Cooperativa di Consumo Biasca e Dintorni» assume attivi e passivi delle due citate società cooperative in virtù dell'art. 914 CO, con effetto retroattivo al 1° gennaio 1980, in base ai bilanci del 31 dicembre 1979. Inoltre la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Coop Biasca e Valli** e di stabilire a nove il numero dei membri del consiglio di amministrazione. Gli statuti sono stati modificati il 18 febbraio 1980 nel senso di cui sopra e su altri punti non soggetti a pubblicazine. Silvano Emma non fa più parte del consiglio di amministrazione: egli è stato nominato direttore della società. Il consiglio di amministrazione è ora composto di: Doro Vanza, presidente; Graziella Bernardi, da e in Lodrino, vice-presidente; Mirella Bernasconi, segretaria. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del direttore. Romano Sala non è più procuratore e il suo diritto di firma è estinto.

Ufficio di Cevio

22 agosto 1980
Siro & Sartoretti, in Avegno. Calogero Siro, da Italia in Tegna, e Giovanni Sartoretti, da Italia in Minusio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio 1° agosto 1980. Genere di commercio: carrozzeria d'autoveicoli e verniciatura, sotto l'insegna «Carrozzeria Sisa». Recapito: 6671 Avegno.

Ufficio di Locarno

22 agosto 1980
Multiconsulting S. A., in Locarno, consulenza nel campo degli investimenti, ecc. (FUSC del 28. 4. 1975, n. 97, p. 1122). Con decisione assembleare dell'11 agosto 1980 risultante da atto pubblico la società ha deciso: la trasformazione delle attuali 50 azioni da fr. 1000, nominative, in azioni al portatore; l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate; la modifica dello scopo in: la consulenza nel campo degli investimenti di capitale e delle assicurazioni; nel campo del finanziamento in occasione di acquisti immobiliari e mobiliari fatti da terzi. La società potrà acquistare, rappresentare o partecipare ad altre società nel ramo o similari; può acquistare e vendere immobili. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Fritz Koch, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Paolo Calzascia, da e in Cugnasco, presidente, e Arturo Lafranchi, da Coglio in Giubiasco, sono nominati nuovi membri; entrambi con firma collettiva a due. Raffaele Stafoggia non è più amministratore delegato, ma rimane membro con firma individuale, ed è nominato segretario.

22 agosto 1980
Cava Granito in Vallemaggia S. A. (Carrière de granit en Vallemaggia S. A.) (Granitbruch in Maggiatal AG.), in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 13 agosto 1980. Scopo: l'estrazione, la lavorazione, il commercio e la vendita del granito di Vallemaggia. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri, attualmente da: Primo Mella, da Auressio in Locarno, amministratore unico con firma individuale. Recapito: via della Pace 3, c/o S. A. di consulenza economica ed Aziendale.

22 agosto 1980
Consal SA, in Muralto, l'importazione, ecc., di prodotti alimentari freschi e conservati (FUSC del 4. 12. 1979, n. 284, p. 3813). Con decisione assembleare del 18 agosto 1980 risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica degli statuti su un punto non soggetto a pubblicazione. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

22 agosto 1980
Brissago Notte S. A., in Brissago, la gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1980, n. 59, p. 801). Gianni Quattrini, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Ursula Weber, da e in Losone, è nominata nuovo membro con firma collettiva a due con il presidente.

22 agosto 1980
Cornèr Banca S. A., succursale di Locarno, compiere operazioni di banca, ecc. (FUSC del 19. 5. 1980, n. 115, p. 1690), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Aliberto Longhi è cancellata.

22 agosto 1980
Società di Banca Svizzera, succursale di Locarno, la gestione di una banca, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1980, n. 107, p. 1563), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Max Staehelin, membro, è cancellata. Sergio Brusatori, da e in Arbedo-Castione, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

22 agosto 1980
Stilcar S.A., in Porza (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 8. 1980. Scopo: l'esercizio di una carrozzeria per automezzi, la riparazione, l'acquisto e la vendita di auto, autocarri e accessori, come pure di carburanti, lubrificanti e affini. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Max Tanner, da Horgen e Viganello in Viganello.

22 agosto 1980
As Cor S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 2. 1977, n. 45, p. 610). Claudio Casellini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Noris Conti, da Ghirone in Bellinzona.

22 agosto 1980
La Montanara S.A., in Lugano, beni stabili, ecc. (FUSC del 17. 12. 1964, n. 294, p. 3793). Nuovo recapito: via Bossi 4, c/o av. D' Carlo Sganzini.

22 agosto 1980
Vecar Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 10. 1979, n. 245, p. 3317). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

22 agosto 1980
Rompkog S.A., precedentemente a Roveredo, titoli, ecc. (FUSC del 3. 6. 1977, n. 127, p. 1824). Nuova sede: Lugano, via Peri 6, c/o Angelo Arigoni. Lo statuto originale del 12. 11. 1976 è stato modificato l'11. 8. 1980. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli di ogni genere, la partecipazione ad altre imprese; l'acquisto, la vendita, la permuta di beni immobili all'estero; l'attività promozionale per acquisire realizzazioni industriali da eseguire all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: ora da 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Angelo Arigoni, da e in Vezia. Flavio Bustelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

22 agosto 1980
Dros S.A. in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 6. 1972, n. 143, p. 1633). In scioglimento: 19. 8. 1980. Nuova ragione sociale: **Dros S.A. in liquidazione.** Liquidatrice: Fidinam Fiduciaria S.A., in Lugano. La firma di D' Tito Tettamanti, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

22 agosto 1980
Fidenord S.A., in Lugano, affari fiduciari, ecc. (FUSC del 1. 5. 1980, n. 101, p. 1457). Rolando Möri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Joseph Rais, da Vermes in Agno.

22 agosto 1980
Dr. Giorgio Betge, in Viganello, studio chiropratico, ecc. (FUSC del 29. 11. 1972, n. 281, p. 3073). La ditta viene cancellata non essendo tenuta all' iscrizione.

Ufficio di Mendrisio

22 agosto 1980
Danzas S.p.a. succursale di Chiasso, la continuazione degli affari di spedizione, ecc. (FUSC del 13. 2. 1980, n. 36, p. 502), società anonima con sede principale a Basilea. D' Jürg Meister, da Merishausen in Oberwil, è stato nominato segretario non facente parte del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

22 agosto 1980
Fincine Holding S.A. in liquidazione, in Arzo, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 8. 4. 1980, n. 81, p. 1122). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

22 août 1980
Société vaudoise des mines et salines de Bex, à Bex, société anonyme (FOSC du 5. 9. 1978, p. 2769). L'administrateur Jean Cadosch est démissionnaire. Nouvel administrateur sans signature sociale: Alfred Meili, de Wildberg, à Bex.

22 août 1980
Emile Poncioni, à Aigle, épicerie, primeurs, entreprise de maçonnerie en faillite (FOSC du 7. 12. 1959, p. 3361). Faillite clôturée par décision du président du Tribunal d'Aigle. Raison radiée.

Bureau de Lausanne

21 août 1980
Precitherm S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'instruments de mesure, contrôle et régulation de température (FOSC du 19. 12. 1979, p. 3977). L'administrateur Rolf Rüeger est nommé président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Rodolphe Haenny, de Neuchâtel, à Lausanne, et des fondés de procuration: Léon Liard, de Villars-Mendraz, à Lausanne, et Hans Schick, de Krattigen, à Lausanne.

21 août 1980
Bollène S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 18. 4. 1978, p. 1195). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 août 1980
Streilux S.A., à Lausanne, commerce de matériel d'équipement de grandes cuisines et laveries professionnelles (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). Maurice Borel et Denise Borel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Alain Barthe signe désormais individuellement. Nouveaux administrateurs sans signature: Ursula Chapuis, d'Epalinges, et Jean-Georges Schüpbach, de Grosshöchstetten, tous deux à Cheseaux-sur-Lausanne. Nouvelle adresse: route du Châtelard 52.

21 août 1980
Banque Romande, succursale de Lausanne (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2557), avec siège principal à Genève. La signature d'Alexandre de Azeredo Vaz Pinto et Jean-Paul Barbier est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean Babel, de Veyrier, à Confignon, et José Robin de Andrade, du Portugal, à Lisbonne (Portugal).

21 août 1980
Epag S. A., à Lausanne, chemin des Epinettes 8. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 août 1980. But: étude de portefeuille d'assurances et gestion; courtage en assurances. Apport selon convention du 18 août 1980: mobilier de bureau et une automobile pour fr. 10 500, acceptés pour ce prix, dont fr. 10 400 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000, dont fr. 100 par compensation de créance. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Chopard, de Sonvilier, à Pully.

21 août 1980
Multimatériel S.A., à Lausanne, chemin des Clochetons 1. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 août 1980. But: commerce en gros de matériaux et matériels destinés à la construction immobilière. Capital: fr. 50 000, divisé en 350 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 15 actions au porteur de fr. 1000, toutes entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil de 3 à 5 membres; Georges Ausset, de France, à Jussy, président; René Martin, de et à Froideville, vice-président, et Jean-Michel Froidevaux, de La Chaux-de-Fonds, à Jouxtens-Mézery; tous avec signature collective à deux.

21 août 1980
Mme Antonine Régné, à Lausanne, commerce de vêtements à l'enseigne «Boutique Distingo» (FOSC du 19. 8. 1970, p. 1881). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 août 1980
Zinguerie de Renens S.A., à Crissier (FOSC du 5. 10. 1978, p. 3066). Blaise Hofer et Bernard Borel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le directeur Jacques Hofer, actuellement à Lausanne, est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Raymode Hofer, de Lauperswil, à Lausanne.

21 août 1980
S.A. d'Exploitation de la Zinguerie de Renens, à Crissier (FOSC du 5. 10. 1978, p. 3066). Blaise Hofer et Bernard Borel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le directeur Jacques Hofer, actuellement à Lausanne, est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Raymonde Hofer, de Lauperswil, à Lausanne.

21 août 1980
Luciano Pagliaricci, à Prilly, avenue de la Rapille 12. Titulaire: Luciano Pagliaricci, d'Italie, à Lausanne. Boucherie à l'enseigne «Chez Lucien».

21 août 1980
Gérance et Contrôle S.A., à Lausanne (FOSC du 11. 1. 1977, p. 91). Charles Gilliéron n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

21 août 1980
Société immobilière des Trois Rues, Renens S.A., à Renens (FOSC du 11. 1. 1977, p. 91). Charles Gilliéron n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Daniel Sunier, de Nods, à Morges.

21 août 1980
L'Immeuble de la Rue Centrale, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 11. 1. 1977, p. 91). Charles Gilliéron n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: François Henny, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne.

21 août 1980
BP service Epalinges, Jean-Daniel Rouge, à Epalinges, station-service (FOSC du 27. 3. 1980, p. 1003). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 août 1980
S.I. La Cocarde B, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 6. 6. 1979, p. 1807)
Vignette S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 8. 6. 1979, p. 1833)

Claude Berney n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, et par la procuration collective à deux de: Fred Diday, de Bournens, à Lausanne, et Léa Zufferey, de Veyras, à Lausanne.

22 août 1980
Hermes S.A., Machines du bureau et informatique, succursale de Lausanne (FOSC du 26. 3. 1980, p. 992), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: avenue de Tivoli 7. La procuration de Charles Rossel est éteinte.

22 août 1980
Compagnie de Banque et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 8. 1980, p. 2626). La signature d'André Boudry est radiée.

22 août 1980
Summit S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de matériel électrique et chimique (FOSC du 21. 8. 1980, p. 2809). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Vladimir Haralambof, de Turquie, à Lausanne.

22 août 1980
Galerie Reymondin et Cie, à Lausanne, avenue du Théâtre 1. Société en nom collectif qui commencera le 1er septembre 1980. Associés avec signature collective à deux: Michel Reymondin, de et à Pully, et Suzanne de Cérenville, de Paudex, à Lausanne. Commerce d'objets d'art.

Bureau de Rolle

22 août 1980
Société Immobilière des Charmilles, à Essertines-sur-Rolle, société anonyme (FOSC du 19. 6. 1951, p. 1497). Est nommé administrateur signant collectivement avec le président ou le vice-président: Robert Hess, de Koppigen, à Essertines-sur-Rolle.

22 août 1980
Association Rossier, à Essertines-sur-Rolle, association (FOSC du 8. 4. 1975, p. 915). Jean Dorner, vice-président; Ernest Dorner et Marie Itin, membres du comité, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Sont nommés membres du comité: Rose-Marie Hess, de Koppigen, à Essertines-sur-Rolle, vice-présidente, Annie Dorner, de Corsier GE, à Essertines-sur-Rolle, et Johanna Auderset, de Kleinguschelmuth FR, à Essertines-sur-Rolle; tous signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

22 août 1980
Adri G. Dumoulin, à Rolle. Chef de la maison: Georges Dumoulin, d'Attalens FR, à Rolle. Réalisations informatiques. Grand-Rue 27.

Bureau d'Yverdon

22 août 1980
Mme Carmela Prezioso, à Yverdon, rue d'Orbe 77. Titulaire: Carmela Prezioso, d'Italie, à Yverdon, épouse autorisée de Eduardo. Alimentation générale.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

22. August 1980
Restaurant Furka, H. Wirthner-Volken, in Mörel. Inhaber dieser Firma ist Herbert Wirthner, von Niederwald, in Mörel. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Furkastrasse.

22. August 1980
Café zur Tanne, Pius Imstepf, in Lalden. Inhaber dieser Firma ist Pius Imstepf, von und in Lalden. Betrieb eines Cafés.

22. August 1980
Luftseilbahn Naters–Birgisch in Liquidation, in Birgisch (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3993). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Bureau de St-Maurice

22 août 1980
Marc Roduit, à Fully. Titulaire: Marc Roduit, de et à Fully. Chauffage, sanitaire.

22 août 1980
Jean-Daniel Fracheboud, à Martigny. Titulaire: Jean-Daniel Fracheboud, de Vionnaz, à Martigny. Commerce de fromages et salaisons. Place de Rome 3.

Bureau de Sion

22 août 1980
M. Mayor et C. Pitteloud, à Sion. Maurice Mayor, de St-Martin, à Sion, et Camille Pitteloud, de et à Vex, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1980. Exploitation du tea-room «Tairraz». Avenue de la Gare 4, 1950 Sion.

22 août 1980
Société Immobilière Sylveric, à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC du 5. 7. 1977, n° 154, p. 2211). Les administrateurs: Georges Binggeli et Dominique Magnenat ont démissionné; leur signature est radiée. Me Paul-Albert Clivaz, de Randogne, à Montana-Vermala, commune de Randogne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Me Paul-Albert Clivaz, notaire, à Montana-Vermala, commune de Randogne.

22 août 1980
Mayor Maurice, à Sion, boulangerie (FOSC du 14. 12. 1966, n° 293, p. 3970). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif.

22 août 1980
Edgar Favre et Fils, à Chippis. Edgar Favre et ses fils, Dominique et Christian, tous de Vex, à Chippis, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1980. La société est engagée par la signature collective à deux d'Edgar Favre signant avec l'un des associés. Exploitation d'une agence agricole. Adresse: Bellerive 2.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

22 août 1980
Edgar Chappuis, à Pertuis, commune de Chézard-Saint-Martin, exploitation du café-restaurant de Pertuis (FOSC du 18. 3. 1974, n° 64, p. 740). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification
Georges Dimier Société Anonyme en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie, dont la radiation a été publiée dans la FOSC du 25. 8. 1980, n° 198, p. 2841. La société est réinscrite comme société en liquidation, l'autorisation fiscale fédérale n'étant pas encore accordée.

22 août 1980
Dina Diffusion Horlogère S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 1. 12. 1977, n° 282, p. 3851). La signature de Simone Frossard, administratrice démissionnaire, est radiée. Jean-Michel Angeloni, de Genève, à Ortschwaben, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

22 août 1980
Iseca S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, etc. (FOSC du 26. 6. 1979, n° 146, p. 2051). Les signatures de Serge Balmer, administrateur décédé, de Blaise Kähr, directeur, ainsi que la procuration de Claude-André Weber, sont radiées. Pierre Goetschin, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

22 août 1980
Holding Hotec La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 8. 7. 1980, n° 157, p. 2299). Les administrateurs André Bezzola et Max Lohner ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Les signatures des directeurs Blaise Kähr, Henry-Peter Gaze et Jacques Tabasso sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Goetschin, président; Charles Armand Blum, vice-président; Eric Kocher, Jérôme Tissières, maintenant domicilié au Petit-Lancy; Laurent Dominicé, tous inscrits. Nouveau membre: Emanuel Mooser, de Mels, à St-Sulpice. Roland Daniel Forestier, de Thierrens, à Yverdon, est nommé directeur général. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du directeur général.

Bureau de Neuchâtel

22 août 1980
Société des Garde-Temps Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 24. 9. 1979, n° 223, p. 3042). Les signatures de Serge Balmer, directeur général, et de Blaise Kähr, directeur, sont radiées. Roland Daniel Forestier, de Thierrens, à Yverdon, est nommé directeur général avec signature collective à deux avec un administrateur. L'administrateur Jérôme Tissières est actuellement domicilié au Petit-Lancy.

Genf – Genève – Ginevra

21 août 1980
Roger Brun, à Genève, entreprise de nettoyage du bâtiment (FOSC du 15. 8. 1980, p. 2749). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

21 août 1980
Simone Jacques, à Genève, 58, rue de Saint-Jean. Chef de la maison: Simone Jacques, de France, à Genève. Bar à café à l'enseigne «Pepsi-Bar».

21 août 1980
Etablissement Radiotechnique R. Keck, à Genève (FOSC du 22. 3. 1961, p. 830). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Etablissement Radiotechnique J.-M. Keck», à Genève.

21 août 1980
Etablissement Radiotechnique J.-M. Keck, à Genève, 3, rue de la Mairie. Chef de la maison: Jeanne-Marie Keck, d'Isérables, à Genève. Construction, réparation, achat, vente et échange d'appareils de radio, électriques et de télévision; Reprise de l'actif et du passif de la maison «Etablissement Radiotechnique R. Keck», à Genève.

21 août 1980
Yvette Mammucini, à Genève, café-restaurant (FOSC du 6. 11. 1975, p. 2962). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 août 1980
Mirabaud & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 29. 1. 1980, p. 324). André Mirabaud n'est plus associé indéfiniment responsable.

21 août 1980
«Imporex Diffusion» Moulin & Cie, à Genève, produits manufacturés, société en nom collectif (FOSC du 11. 10. 1979, p. 3218). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1980
Roger Pelosi, à Carouge, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 15. 9. 1955, p. 2345). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Roger Pelosi et fils», à Carouge.

21 août 1980
Roger Pelosi et fils, à Carouge, 19, place d'Armes. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Associés: Roger Pelosi et son fils Jean-Pierre Pelosi, tous deux de Genève, à Bellevue. Jean-Pierre Pelosi n'exerce pas la signature sociale. Entreprise générale du bâtiment. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Roger Pelosi», à Carouge.

21 août 1980
Remo Polidori, à Bardonnex, 15, chemin d'Archamps. Chef de la maison: Remo Polidori, d'Italie, à Bardonnex. Entreprise de gypserie-peinture, commerce et pose de papiers-peints.

21 août 1980
P.-M. Trembley, à Genève, 36, place du Bourg-de-Four. Chef de la maison: Pierre-Michel Trempley, du Grand-Saconnex, à Genève. Importation, représentation, commerce et diffusion de meubles, d'articles d'ameublement et de diverse nature.

21 août 1980
ADR Applied Data Research Ltd, à Genève, vendre, louer et entretenir des programmes pour ordinateurs (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2255). Par suite du transfert de son siège à Kloten, la société a été inscrite au registre de Zurich sous la nouvelle raison sociale «ADR Applied Data Research AG, Kloten» (FOSC du 19. 8. 1980, p. 2781). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 août 1980
Crédit Suisse, succursale à Genève (FOSC du 29. 7. 1980, p. 2538), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Jean-N. Borgognon, Albert Chappaz et Alfred Steiner est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Paul Besson, de et à Lausanne.

21 août 1980
Financière Immobilière Wilson SA, à Genève (FOSC du 20. 8. 1980, p. 2800). Division des 50 actions de fr. 1000 en 500 actions de fr. 100. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 4. 8. 1980.

21 août 1980
Voyages Kuoni SA, succursale de Genève, rive gauche, à Genève (FOSC du 24. 3. 1980, p. 959), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Robert Ayer sont radiés.

21 août 1980
SI Résidence de la Tourelle 38, à Genève, société anoyme (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3187). Par suite du transfert de son siège à Kreuzlingen, la société a été inscrite au registre de Frauenfeld sous la nouvelle raison sociale «Rollax Lizenz und Franchising AG» (FOSC du 15. 8. 1980, p. 2748). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 août 1980
«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1203), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Walter Rüetschi est radiée. Signature collective à deux a été conférée à André Clemmer, de La Chaux-du-Milieu, à Opfikon, et Willy Walser; la procuration de ce dernier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Alex Kaufmann, de Zurich, à Bassersdorf.

21 août 1980
Synthèse SA, à Genève, publicité (FOSC du 6. 8. 1980, p. 2642). Nouvelle raison de commerce: **Ellipse SA.** Statuts modifiés le 31. 7. 1980.

21 août 1980
Airmetal SA, à Genève, fabrication, pose et vente de gaines de ventilation, etc. (FOSC du 9. 11. 1979, p. 3554). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1980
Alpha Omega Commercial Transactions Ltd (Alpha Omega Transactions Commerciales SA), à Genève, 15, boulevard des Philosophes, chez Patry, Junet, et Simon, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 8. 1980. But: développer et faciliter les échanges commerciaux internationaux; fournir toute documentation juridique et économique. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Conrad Gerber, d'Aristau, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1980
Société anonyme de l'Immeuble des Amis de l'Instruction, à Genève (FOSC du 28. 4. 1978, p. 1334). Jean-Pierre Renaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président.

21 août 1980
Coupex-Mag SA, en liquidation, à Genève, vente de machines et fournitures pour les arts graphiques (FOSC du 4. 7. 1977, p. 2195). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1980
SI Rue de l'Est 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1967, p. 1451). Marcel Neri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

21 août 1980
Imprimerie Amiet SA, à Genève (FOSC du 13. 9. 1972, p. 2402). Administration: Georges Buchs, nommé président, et Jean Buchs, de Fribourg, à Genève, vice-président; lesquels signent individuellement.

21 août 1980
Medical Brevets Services MBS SA, à Genève, exploitation et cession de tous brevets, etc. (FOSC du 1. 7. 1980, p. 2222). Les pouvoirs de Brigitte de Zaepffel sont radiés.

21 août 1980
SI Miremont 24, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1979, p. 2725). Claude Othenin-Girard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Janez Hacin, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1980
Société Immobilière Montchoisy-Terrasses A, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1980, p. 2284). Jean Dutoit et John Capoduro ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Joseph Stutz, des Sarmenstorf, à Givrins, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 22, rue du Cendrier, chez Fidogest SA.

21 août 1980
Navigest SA, à Genève, exploitation de navires, etc (FOSC du 10. 1. 1980, p. 100). Les pouvoirs de Josef Blöchlinger sont radiés.

21 août 1980
Offset SA, à Genève, tous travaux d'impression offset, etc. (FOSC du 5. 7. 1979, p. 2159). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1980
Omnivalor SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 5. 6. 1980, p. 1914). Abdul Latif Galadari, de Abu Dhabi, à Dubaï (Emirats arabes unis), est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

21 août 1980
Unifiduciaire SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3146). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1980
Zuccolo, Rochet et Cie SA, à Genève, représentation de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 26. 6. 1980, p. 2178). Nouvelle adresse: 2, rue du Môle.

21 août 1980
Nouvelle association pour une Ecole active, à Chêne-Bourg, 16bis, avenue Petit-Senn. Nouvelle association. Statuts du 24. 4. 1980, modifiés les 23. 6 et 7. 7. 1980. But: gérer une «école active» ayant notamment pour objectifs que chaque personne soit acceptée telle qu'elle est, permettre à chacun de participer au fonctionnement de l'école, favoriser les interactions entre l'école active et les autres écoles poursuivant le même but et permettre à l'enfant de maîtriser selon son propre rythme les compétences de base. Ressources: écolages, dons et legs. Organe de publicité: FOSC. Comité: 5 membres. Signature collective à deux de: Dominique Reichel, de Lausanne, à Puplinge, président; Anne-Marie Trembley, de et à Genève, vice-présidente; Marie-Alice Schaller, de Genève, à Bernex, secrétaire; Françoise Sulzer, de Wartau, à Genève, et Gladys Doebeli, de Genève, à Puplinge.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

22 août 1980
Equibat S.A., à Fontenais. Suivant acte authentique et statuts du 15 août 1980, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de matériaux de construction de tous genres, en particulier d'éléments préfabriqués en métal, bois et plastic. Elle peut participer à d'autres entreprises de la branche. Elle peut acheter, construire, vendre et gérer des immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société, par la société Jamelu S.A., avec siège à Berne, de 100 portes intérieures et d'un lot de lames en sapin, pour le prix de fr. 25 000, imputés sur le capital social. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Hans Roth, de Niederbipp, à Delémont, président; Robert Roos, de Romoos, à Fontenais, vice-président; Anne-Marie Roos née Brégnard, de Romoos, à Fontenais, secrétaire; Hans Meier, de Schneisingen, à Kaufdorf, et Louis Bregnard, de et à Bonfol, membres. La société est engagée par le président signant collectivement à deux avec un autre membre du conseil d'administration. Locaux: chez Madame Robert Roos, Fontenais.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

305160. Date de dépôt: 13 février 1980.
Rockwool A/S, Hovedgaden 501, **Hedehusene** (Danemark). – Fabrication et commerce.

Matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler. Matériaux de construction. (Cl. int. 6, 17, 19)

305161. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1980.
Temel Oenal Sale, Sunnebüelstrasse 15, **8604 Volketswil.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckartikel aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3619.

305162. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1980.
Dolores Fischer-Rami, Herrenrebenweg 11, **8408 Winterthur.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3620.

305163. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1980.
Frau M. Leiser, Bijouterie, Rosiusplatz 18, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

ML

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3621.

305164. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1980.
H. Kuny & Cie AG (H. Kuny & Cie S.A.) (H. Kuny & Cie Ltd.), Benkenstrasse 39, **5024 Küttigen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung aus der Marke Nr. **179609**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1980 an.

Trägerband für Korsette, Büstenhalter und Damenwäsche aller Art. (Int. Kl. 25, 26)

305165. Hinterlegungsdatum: 3. April 1980.
TRW Inc., 23555 Euclid Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **180000** von United-Carr Incorporated, Boston (Massachusetts, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1980 an.

Druckknopf-Verschlüsse. (Int. Kl. 26)

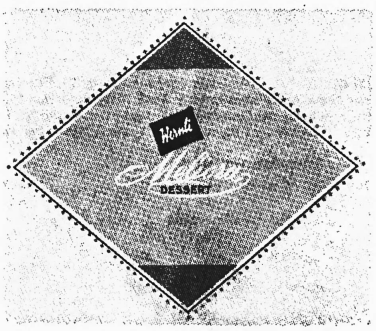
DOT

305166. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1980.
BC Benno Camenzind, Rüdigerstrasse 17, **8045 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Damen- und Herrentaschen; Kleinlederwaren, nämlich Portemonnaies, Brieftaschen, Schlüsseletuis und dergleichen; Reiseartikel aus Leder, nämlich Koffern, Mappen, Tageskofferchen und dergleichen; Regenschirme; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Gürtel. (Int. Kl. 18, 25)

305167. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1980.
Wernli AG, Baslerstrasse 139, **4632 Trimbach.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **180280** von Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Trimbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1980 an.

Backwaren aller Art. (Int. Kl. 30)

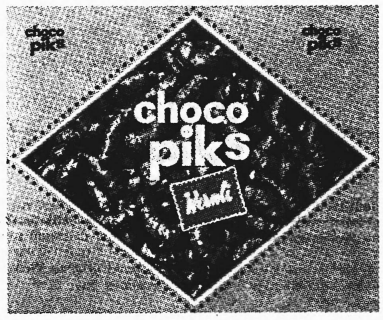


305168. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1980.
Wernli AG, Baslerstrasse 139, **4632 Trimbach.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **180281** von Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Trimbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1980 an.

Backwaren aller Art. (Int. Kl. 30)

305169. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1980.
Wernli AG, Baslerstrasse 139, **4632 Trimbach.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **180283** von Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Trimbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1980 an.

Schokolade enthaltende und mit Schokolade überzogene Backwaren aller Art. (Int. Kl. 30)



305170. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1980.
Wilfried Stöckel, Erfurter Strasse 39, **Idar-Oberstein** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen mit Edelsteinen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7830.

305171. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1980.
Rust-Oleum Corporation, 11 Hawthorn Parkway, **Vernon Hills** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Schützende und dekorative Beschichtungszusammensetzungen zur Verwendung als Verhütungsmittel gegen Oberflächenschäden und Korrosion von Metall-, Holz-, Mauerwerks- und dergleichen Oberflächen. (Int. Kl. 2)

305172. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1980.
Stanniolfabrik Burgdorf AG, Einschlagweg 41, **3400 Burgdorf.** – Fabrikation und Handel.

Mehrschichtfolie, hergestellt durch Koextrusion. (Int. Kl. 17)

BURCOFOL

305173. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1980.
Stanniolfabrik Burgdorf AG, Einschlagweg 41, **3400 Burgdorf.** – Fabrikation und Handel.

Abziehbare Einfach- oder Verbundfolie. (Int. Kl. 17)

BURGOPEEL

305174. Date de dépôt: 21 février 1980.
Sibra Management S.A., 2, route de Beaumont, **1701 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autre préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 32)

305175. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1980.
Melka AG, Pumpwerkstrasse 15, **8105 Regensdorf.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179088.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1979 an.

Textilien aller Art, insbesondere Herren- und Knaben-, Damen- und Mädchenbekleidung. (Int. Kl. 22 bis 27)

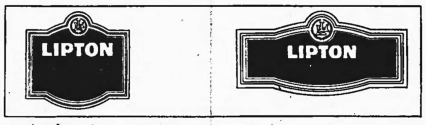
305176. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1980.
Lipton, Limited, 8, Salisbury Square, **London E.C. 4** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Tee. (Int. Kl. 30)

Die Marke wird gelb, rot, weiss und golden ausgeführt.

305177. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1980.
Lipton, Limited, 8, Salisbury Square, **London E.C. 4** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis.
(Int. Kl. 30)



305178. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1980.
Reishauer AG (Reishauer S.A.) (Reishauer S.A.) (Reishauer Ltd.), Limmatstrasse 87, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180076.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1980 an.

Werkzeuge für den Maschinenbau, Präzisionswerkzeuge, Installationswerkzeuge, Messwerkzeuge und Messgeräte; Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 7, 8, 9)

REISHAUER

305179. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1980.
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179473.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1980 an.

Büromöbel aus Holz und Stahl. (Int. Kl. 20)

ALINEA

305180. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **6045 Meggen.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **180021.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1979 an.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

305181. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **6045 Meggen.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **180022.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1980 an.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

305182. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **6045 Meggen.** – Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

305183. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **6045 Meggen.** – Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

305184. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **6045 Meggen.** – Handel.

Weisswein (Dorin de la Côte). (Int. Kl. 33)

305185. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **6045 Meggen.** – Handel.

Rotwein (Gamay de Romandie). (Int. Kl. 33)

AGO Schadeverzekering-Maatschappij N.V., Groningen

Bilanz auf 31. Dezember 1979

Aktiven

	Hfl.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	21 447 675.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	1 649 835.—
Übrige Wertschriften	21 129 725.—
Darlehen an Körperschaften	209 913 372.—
Grundstücke	11 701 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 207 670.—
Guthaben bei Banken	1 803 344.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	38 904 625.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	13 908 281.—
Stückzinsen und Mieten	9 310 520.—
Übrige Aktiven	3 066 505.—
	334 042 552.—

Passiven

	Hfl.
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	30 000 000.—
Reservefonds	9 869 050.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	106 338 000.—
Deckungskapital für laufende Renten	4 155 311.—
Schwebende Schäden	136 311 689.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	7 202 081.—
Schuldverpflichtungen:	
Agenten	4 486 419.—
Übrige Passiven	26 754 755.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	8 925 247.—
	334 042 552.—

	Hfl.
Garantieverpflichtungen	531 647.—

Groningen, den 18. Juni 1980

AGO Schadeverzekering-Maatschappij N.V.
Dr. K. J. Storm

La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA, Fribourg

Bilan au 31 décembre 1979

Actif

	Fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	12 334 848.—
Autres actions et parts sociales	1 194 490.—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	137 000.—
Prêts à des corporations	425 000.—
Immeubles	10 531 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	988 116.—
Avoirs en banques	3 534 716.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 108 174.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 378 296.—
Dépôts pour réassurances acceptées	1 334 590.—
Prorata d'intérêts et loyers	355 481.—
Mobilier et matériel	1.—
Autres actifs	950 738.—
	35 272 450.—

Passif

	Fr.
Fonds propres:	
Capital social	10 000 000.—
Fonds de réserve	25 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	2 914 321.—
Réserve pour sinistres à régler	6 381 605.—
Autres réserves techniques	3 344 598.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	909 482.—
Dépôts pour réassurances cédées	7 896 341.—
Engagements:	
Agents	17 825.—
Dettes garanties par gage immobilier	50 000.—
Articles compensateurs:	
Fonds d'amortissement sur immeubles	150 000.—
Autres passifs	3 419 250.—
Solde du compte de profits et pertes	164 028.—
	35 272 450.—

Fribourg, le 20 juin 1980

La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA
Dr. H. Testuz T. Jeckelmann

Banque Galland & Cie S.A., Lausanne

Bilan au 30 juin 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		10 025 236.12
Avoirs en banque à vue		9 780 302.04
Avoirs en banque à terme		3 576 495.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 257 375.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 362 278.62
Comptes courants débiteurs gagés		13 303 376.20
– dont garantis par hypothèques	2 937 034.20	
Placements hypothécaires		391 000.—
Titres		10 290 359.60
Participations permanentes		1.—
Autres actifs		990 072.95
		49 719 121.53

	Fr.
Débiteurs par cautions	1 236 009.—

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		2 821 851.74
Engagements en banque à terme		162 500.—
– jusqu'à 90 jours d'échéance	—.—	
Créanciers à vue		27 086 595.21
Créanciers à terme		3 220 995.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 901 875.—	
Autres passifs		5 044 926.80
Capital actions		2 000 000.—
Fonds de réserve légal		2 200 000.—
Autres fonds de réserves		5 250 000.—
Pertes et profits, report de 1979		1 932 252.78
		49 719 121.53

	Fr.
Cautions	1 236 009.—

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

ANLEIHE

Kjobenhavns Telefon Aktieselskab

Kopenhagen / Copenhague

5¾%

Anleihe 1980–90
von Sfr. 60 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Ausbaus und der Modernisierung der Telefonanlagen im Konzessionsgebiet der Gesellschaft.

Emissionspreis

99%

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist
vom 3. bis 8. September 1980, mittags

Valoren-Nummer: 459 372

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre

Titel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Rückzahlung:
jährliche Rückkäufe von 1984 bis 1989, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 17. September

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Der Emissionsprospekt wird am 3. September 1980 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Schweizerische Kreditanstalt
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Marover SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 29 septembre 1980, à 11 h. 30, au siège social, c/o Fides Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel.

Ordre du jour:

Ratification de l'augmentation du capital social décidé par l'assemblée générale extraordinaire du 25 août 1980.

Genève, le 27 août 1980 — Le conseil d'administration

Ateliers des Charmilles SA, Genève

Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1979/1980, fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 2 septembre 1980 est payable à partir du mercredi 3 septembre 1980:

- Pour les actions «A» au porteur, sur présentation du coupon n° 26, à raison de fr. 45.– (quarante-cinq francs) brut, soit fr. 29.25 (vingt-neuf francs vingt-cinq) net par action, après déduction de l'impôt anticipé.
- Pour les actions «B» nominatives, sur présentation du coupon n° 12, à raison de fr. 9.– (neuf francs) brut, soit fr. 5.85 (cinq francs quatre-vingt-cinq) net par action, après déduction de l'impôt anticipé.
- les coupons des actions nouvelles émises à l'occasion de l'augmentation de capital de septembre 1979 donnent droit à un demi-dividende.

Domiciles de paiement:

Société de Banque Suisse, Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Sie beliefern täglich eine grosse Zahl von Expresskunden. Weil Sie besser und schneller liefern wollen als Ihre Konkurrenz, nehmen Sie enorme Distributionskosten in Kauf.

Wir finden, das ist herausgeworfenes Geld. Mit unseren

Express-Fahrzeugen

garantieren wir Ihnen an 6 Tagen pro Woche (Tag und Nacht) eine 2malige Bedienung lokal oder auf der Achse Chur–St. Gallen–Zürich–Luzern–Basel–Bern–Lausanne–Genf, inklusive Nebengebieten. Dabei ist Ihr Versandstandort nicht wichtig.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Unsere Spezialisten mit dem entsprechenden Know-how liefern Ihnen eine, auf Ihre Firma massgeschneiderte Express-Transport-Lösung.

DHB, Distributions- und Handels AG
Viaduktstrasse 65
4054 Basel, Tel. 061 22 78 11, Telex 63637

Hotel Eden AG, Arosa

Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 17. September 1980, 15.30 Uhr, im Hotel Merkur, Arosa.

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz, der Ertragsrechnung und des Geschäftsberichtes 1979/80.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verbuchung des Reinverlustes.
4. Entlastung von Verwaltung und Direktion.
5. Orientierung über bauliche Massnahmen.
6. Statutarische Wahlen.
7. Diverses um Umfrage.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Versammlungsort zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Besitzes von Inhaberaktien am 17. September 1980 ab 15 Uhr am Versammlungsort ausgegeben.

7050 Arosa, den 27. August 1980

Namens des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsratspräsident:
Dr. G. Caveng

Zu vermieten
per Frühjahr 1981

Grosser Lagerraum

mit Büros, Garderobe und Toilette (ca. 270 m²).
Grosse Garage und Vorplatz

Für stilles Gewerbe an guter Lage in Binningen/Basel

Sich melden:

Montag	061 47 34 12
Dienstag–Freitag	061 50 04 96
Abends	061 47 35 62

Günstige Gelegenheit!

Zu verkaufen

Normalpapier-Kopiergerät APECO Bond Copier 300

in einwandfreiem Zustand, Fr. 2500.–

Tel. 01 810 05 44

Tägliche Stückgut-Verkehre

Sarnen–Stans–
LUZERN–ZUG–ZÜRICH–Flughafen–
Embraport-Winterthur

Gabriel Transport AG, Luzern
Tel. 041 23 36 41

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 17. August 1980 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 16. Juli 1980 in Bern verstorbenen Herrn

lic. sc. pol. Richard ULRICH

des Richard und der Elise Hedwig geborene Züst, von St. Gallen, geboren in St. Gallen am 9. Mai 1910, Ehemann unter dem Güterstand der Güterverbindung der Verena geborene Sahli seit 17. Oktober 1963, gewesener pensionierter wissenschaftlicher Adjunkt der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, wohnhaft gewesen in Bern, Klaraweg 16.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Ansprüche, Wert 16. Juli 1980, bis zum nachgenannten Eingabetermin schriftlich geltend zu machen. Für nicht angemeldete Forderungen und Ansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, bis zum gleichen Eingabetermin, ihre Schulden, Wert 16. Juli 1980, schriftlich anzumelden.

Eingabetermin: 1. Oktober 1980

1. Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser: beim Regierungsstatthalteramt II von Bern, Laupenstrasse 4, 3008 Bern.
2. Für Guthaben des Erblassers: bei Herrn Rudolf Meer, Notar, Waisenhausplatz 14, Postfach 1918, 3001 Bern.

Massaverwalter: Herr Otto Hänni, Fürsprecher, Laubeggstrasse 58, 3006 Bern.

Bern, den 30. August 1980

Der Beauftragte:
Rudolf Meer, Notar
Waisenhausplatz 14, 3011 Bern

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Aut. Telefonbeantworter
bei Barzahlung ./. 5%.
Hörprobe: 01 69 62 40
Verkauf: 01 251 46 32

Inserate erschliessen den Markt

Büroblöcke, Format A4, A5 und A6

Ausführung: 100 Blatt, Abriss gleich Format, **holzfrei, 65 g/m², SK3** hochweiss, **4 mm blau kariert,** mit Rückwand aus Graukarton, Leinwandrücken und gut perforiert.

Verpackung: A4/10, A5/10, A6/20 Stück per Paket, zusätzlich **A4 per 50, A5 per 100, A6 per 200 Stück in Kartonschachteln.**

Preise per Stück netto inkl. Wust bei Bezug von:

Stück		50	100	200	400	1000	3000	5000
A4	Fr.	1.80	1.50	1.40	1.35	1.30	1.25	1.20
A5	Fr.	–.95	–.85	–.80	–.75	–.70	–.68	–.65
A6	Fr.	–.60	–.58	–.55	–.50	–.45	–.43	–.40

Assortierung und Abschlüsse möglich.

Lieferzeit: Ab Lager, nach Vereinbarung oder 4 bis 6 Wochen
Lieferung: Franko Ihr Domizil.
Zahlung: 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf
Telefon 01 821 53 33 (Hauptgeschäft). Telex 58 420 bfgd

Büromöbel und Stühle
40% Rabatt – ab Lager

Neue Holz-Palisander- oder Melamin-Kunststoffbüromöbel in der Farbe sandbeige.

Schreibtisch mit Korpus	Fr. 618.–
Winkelkombination 175x75 cm, mit Korpus	Fr. 801.–
Aktenschränke 100x48x134 cm	Fr. 258.–
Sitzungstische 190x95 cm	Fr. 475.–
Stühle	ab Fr. 290.–
Dactylostuhl	Fr. 195.–

Holz-Chefzimmer
Palisander-Nussbaum

Direktionssessel aus Nappaleder Fr. 900.–

Komplette Büroeinrichtung, Prospekte und Farbkarten sind erhältlich.

Telefon 042 21 55 48

Zufolge Umstellung auf EDV äusserst günstig zu verkaufen

Stielow-Adresskartenschränke

Jaeggi + Weibel AG, Direktwerbung
Buckhauserstrasse 40, Postfach,
8048 Zürich
Tel. 01 52 93 00, Intern 17